



МЕЛЬЧУК

Авторы: Ю. Д. Апресян

МЕЛЬЧУК Игорь Александрович (р. 19.10.1932, Одесса), канад. языковед. Выходец из России. Окончил филологич. ф-т МГУ (1956). Работал в секторе структурной и прикладной лингвистики Ин-та языкознания АН СССР (1956–76). Своими учителями считает А. А. [Реформатского](#), Вяч. Вс. [Иванова](#) и А. А. [Холодовича](#). С 1954 сотрудничал с А. А. [Ляпуновым](#) в создании первой в СССР системы франц.-рус. машинного перевода. В 1962 защитил кандидатскую дис. «Автоматический анализ текстов и некоторые смежные вопросы общей лингвистики». В 1976 выступил в газ. «Нью-Йорк Таймс» в поддержку правозащитников А. Д. [Сахарова](#) и С. А. Ковалёва, после чего был уволен из Ин-та языкознания и вынужден эмигрировать. В 1977–2008 проф. кафедры лингвистики и перевода Монреальского ун-та.

Внёс вклад во все области совр. теоретич., математич., типологич. и компьютерной лингвистики. Автор 39 книг и более 400 статей. Разработал принципиально новый подход к описанию языка, известный как теория «Смысл ⇔ Текст» («Опыт теории лингвистических моделей "Смысл ⇔ Текст": семантика, синтаксис», 1974), в её рамках – несколько частных теорий, понятий и лингвистич. инструментов для формального описания естеств. языков. Свою теорию М. реализовал также в виде формальных описаний больших фрагментов семантики, синтаксиса, словообразования и морфологии типологически разных языков – русского, английского, французского, испанского, венгерского, [алюторского языка](#), бафия (относящегося к [бантоидным языкам](#)), [руанда](#), дирбал (см. [Австралийские языки](#)) и др. [«Surface syntax of English: a formal model within the meaning-text framework», 1987 (совм. с Н. В. Перцовым); «Поверхностный синтаксис русских числовых выражений», 1985, и др.].

М. принадлежит новаторская концепция толково-комбинаторной лексикографии, в соответствии с которой в качестве неотъемлемой части модели «Смысл ⇔ Текст» создаются толково-комбинаторные словари (ТКС; см. также [Словарь](#)). Под рук. М. и при его решающем авторском участии разработаны большие фрагменты ТКС рус. и франц. языков: «Толково-комбинаторный словарь современного русского языка» (т. 1–4, 1984–1999) и «Dictionnaire explicatif et combinatoire du français contemporain» (vol. 1–4, 1984–1999).

Занимался металингвистич. исследованиями. В 1976 издал кн. «Das Wort». В 1993–2000 вышла работа «Cours de morphologie générale» в 5 томах (рус. пер. «Курс общей морфологии», т. 1–5, 1997–2006) – энциклопедия осн. лингвистич. терминов, связанных с понятием [слова](#), в которой М. предложил строгую дедуктивную систему определений ок. 250 единиц, построенную на основе небольшого набора не нуждающихся в толковании общенаучных терминов. Принципиальное отличие этой работы М. от аналогичных опытов его предшественников (особенно Л. [Блумфилда](#) и Л. [Ельмслева](#)) в том, что он не создаёт новых понятий, а придаёт строгий смысл уже существующим (таким как морфема, корень, суффикс, префикс, падеж, апофония, конверсия и т. п.). Разумность всей системы определений проверяется и подтверждается материалами нескольких сотен типологически разнородных и генетически неродственных языков.

Заложил совм. с А. В. Гладким основы направления [математической лингвистики](#), состоящего в более

формализованном алгебраическом подходе к исследованию языка. Внёс значит. вклад в развитие рос. компьютерной лингвистики.

Член Парижского лингвистического общества (1974), Американского лингвистического общества (1979), Европейского лингвистического общества (1983), Королевского общества Канады (1994).